



## Inhalt Nr. 47

- 2 Gemeinde
- 7 Schule
- 8 Vereine
- 10 Evangelisch
- 12 Katholisch
- 14 Pulsmesser
- 23 Impressum

## Einladung zur Bürgerversammlung Montag, 25. November 2019

Beginn: 20.00 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau  
Primarschule Wittenbach: Vorlage Budget und Finanzbedarf 2020  
Politische Gemeinde: Vorlage der Budgets und des Steuerplans 2020

## Auch die kleine Einheitsgemeinde bringt Vorteile

An der Bürgerversammlung vom 25. November 2019 entscheiden die Stimmberechtigten über die kleine Einheitsgemeinde. Der Gemeinderat wie auch der Primarschulrat würden eine grosse Einheitsgemeinde befürworten. Da dieser Prozess aufwändiger und umfassender ist und damit mehr Zeit benötigt, ist in einem ersten Schritt nun die kleine Einheitsgemeinde geplant. Doch auch die kleine Einheitsgemeinde macht Sinn. Die Primarschulratspräsidentin Ruth Keller und Gemeindepräsident Oliver Gröble mit konkreten Beispielen.

### Ein Argument für die kleine Einheitsgemeinde ist die Nutzung von Synergien. Können Sie das veranschaulichen?



Oliver Gröble: Aktuell werden beispielsweise zwei Buchhaltungen geführt, zwei Jahresrechnungen erstellt, es sind zwei Geschäftsprüfungskommissionen nötig oder es gibt zwei Personaladministrativen. Mit der kleinen Einheitsgemeinde können wir solche Aufgaben bündeln und zusammenlegen.



Ruth Keller: Mit dem Cavallino kann ich ein weiteres Beispiel anfügen. Heute erfüllt das Cavallino zwei Leistungsaufträge. Einen von der Primarschulgemeinde mit dem Mittagstisch und der zweite für die Politische Gemeinde mit dem Kita-Angebot für die Vorschulkinder und dem Hortangebot. Mit der kleinen Einheitsgemeinde können genau solche Doppelspurigkeiten beseitigt werden.

### Welche weiteren Vorteile bringt die kleine Einheitsgemeinde?

Ruth Keller: Die Primarschule hat mit drei Schulhäusern, zehn Kindergärten und dem Dienstleistungszentrum verschiedene Liegenschaften, die es zu bewirtschaften gilt. Das ist jedoch nicht das Kerngeschäft der Schule. Mit der kleinen Einheitsgemeinde kann die Schule diesen Bereich der Bauverwaltung übergeben, welche die Liegenschaften professionell bewirtschaften kann. Die Schule kann sich damit auf ihr Kerngeschäft, nämlich die Bildung, konzentrieren.

Oliver Gröble: Der Bildungsbereich ist ein grosser Budgetposten. Jetzt überträgt die Politische Gemeinde den Finanzbedarf der Primarschule in unser Budget. Das macht im Budget 2020 knapp 30% aus, mit dem Finanzbedarf der Oberstufenschule sind es sogar über 40%. Mit der Einheitsgemeinde können wir zusammen strategische Inhalte bestimmen und über die Finanzierung und Investitionsplanung entscheiden.

### Sie haben Beispiele aufgeführt, welche die Bevölkerung nicht wirklich spüren kann?

Ruth Keller: Das ist richtig. Im Schulbetrieb wird von einer Einheitsgemeinde auch nichts zu spüren sein. Die Lehrer haben wie bisher ihre Schulleitungen vor Ort als erste Ansprechperson, die Kinder erhalten den Unterricht weiterhin in hoher Qualität und für die Eltern sind die Lehrpersonen der wichtigste Kontakt. Für Neuzuzüger mit schulpflichtigen Kindern gibt es mit der Einheitsgemeinde eine Vereinfachung. Sie müssen sich dann nicht mehr bei der Primarschulgemeinde und der Politischen Gemeinde anmelden. Eine Anmeldung reicht.

Oliver Gröble: Gerade weil eine Einheitsgemeinde für die Bevölkerung wenig spürbar ist, kann ich Unsicherheiten gegenüber der Einheitsgemeinde nachvollziehen. Aus organisatorischer und verwalterischer Sicht macht sie jedoch durchaus Sinn. Das zeigt auch die Entwicklung im Kanton St. Gallen, da sind nämlich von den 77 Politischen Gemeinden bereits 55 Einheitsgemeinden.

Ruth Keller und Oliver Gröble im Gespräch mit Isabel Niedermann

## Wittenbacher Ergebnisse des Wahl- und Abstimmungssonntags

Beim zweiten Wahlgang der beiden st.gallischen Ständeratsmitgliedern haben die Kandidaten bei einer Stimmbeteiligung von 31.9% in Wittenbach folgende Stimmen erhalten:

Würth Beni, CVP (bisher)	1'334
Rechsteiner Paul, SP (bisher)	1'086
Büchel Roland Rino, SVP	721
Vereinzelte	19

Mit einer Stimmbeteiligung von rund 29% hat die Wittenbacher Stimmbevölkerung alle vier kantonalen Abstimmungsvorlagen klar angenommen. Die detaillierten Ergebnisse können auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) unter Abstimmungen/Wahlen eingesehen werden.

Ratskanzlei Wittenbach

## Berufliche Veränderung von GL-Mitglied Christine Zurgilgen

Christine Zurgilgen, Leiterin der Fachstelle Kind – Jugend – Familie und Mitglied der Geschäftsleitung verlässt die Gemeindeverwaltung per 31. Dezember 2019. Im Zusammenhang mit ihrer Zusatzausbildung nimmt sie eine neue berufliche Herausforderung wahr. Der Gemeinderat bedankt sich für ihr Engagement für die Gemeinde Wittenbach und wünscht ihr beruflich und privat alles Gute. Für die Nachfolge von Christine Zurgilgen wird aktuell ein Profil erstellt. Sobald dies vorliegt und vom Gemeinderat abgesegnet wird, beginnt der Rekrutierungsprozess.

Ratskanzlei Wittenbach

## Bürgerversammlungen vom Montag, 25. November 2019

### Primarschulgemeinde

20.00 Uhr, in der Aula des Oberstufenzentrums Grüna

#### Traktanden

1. Vorlage Budget und Finanzbedarf 2020
2. Antrag des Schulrates zum Budget
3. Antrag des Schulrates zur Inkorporation der Primarschulgemeinde in die Politische Gemeinde Wittenbach
4. Allgemeine Umfrage

### Politische Gemeinde

unmittelbar im Anschluss an die Bürgerversammlung der Primarschulgemeinde Wittenbach in der Aula des Oberstufenzentrums Grüna

#### Traktanden

1. Vorlage der Budgets und des Steuerplans 2020
2. Allgemeine Umfrage

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten durch die Post zugestellt. Die Unterlagen der Politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde können mit einer dem Stimmausweis beigelegten Bestellkarte bei der Ratskanzlei angefordert werden.

Wer sich bereits als Dauerempfänger/in der Unterlagen erfassen liess, braucht diese Karte nicht mehr zurückzusenden.

Fehlende Stimmausweise können bis Montag, 25. November 2019, 18.30 Uhr, beim Einwohneramt Wittenbach, nachverlangt werden.

Allfällige aus der Mitte der Versammlung gestellte Anträge sind schriftlich niederzulegen und dem Versammlungsleiter abzugeben (Art. 39 Gemeindegesetz).

Ratskanzlei Wittenbach

## Budget 2020 im Überblick

Die Wittenbacher Bürgerinnen und Bürger entscheiden an der Bürgerversammlung vom 25. November 2019 über das Budget 2020. Folgende Auflistung bietet einen Überblick, das detaillierte Budget 2020 ist unter [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) (bei den Publikationen) aufgeschaltet oder kann in der Ratskanzlei in der gedruckten Version bezogen werden.

### A: Allgemeiner Haushalt

#### 1. Erfolgsrechnung

Aufwand		49'604'060
Ertrag		48'172'560
Aufwandüberschuss		1'431'500

#### 2. Steuersätze

	2019	2020
Steuerfuss Staats- und Gemeindesteuern	135 Prozent	133 Prozent
Grundsteueransatz	0,8 Promille	0,8 Promille

#### 3. Investitionsrechnung

Nettoinvestition	3'666'000
Investitionsausgaben	6'085'000
Investitionseinnahmen	- 2'419'000

### B: Elektrizitätsversorgung

#### 1. Erfolgsrechnung

Aufwand	8'329'200
Ertrag	8'371'300
Ertragsüberschuss	42'100
Ablieferung an den Gemeindehaushalt	900'000

#### 2. Investitionsrechnung

Nettoinvestition	2'860'000
Investitionsausgaben	3'099'000
Investitionseinnahmen	- 239'000

## Im Dunkeln sichtbar sein

In der Dämmerung und bei Dunkelheit ist das Risiko für Unfälle im Strassenverkehr erhöht. Besonders gefährdet sind jene, die zu Fuss oder mit dem Velo unterwegs sind, denn ohne Licht oder reflektierende Materialien werden sie häufig zu spät wahrgenommen. Die Beratungsstelle für Unfallverhütung gibt folgende Tipps für Fussgänger und Velofahrer im Dunkeln:

- Kleidung mit lichtreflektierenden Materialien erhöht die Sichtbarkeit.
- Lichtreflektierende Elemente an Hand- und Fussgelenken sind besonders wirkungsvoll.
- Beim Velo sind Beleuchtung sowie Reflektoren vorne (weiss), hinten (rot) und an den Pedalen (gelb) vorgeschrieben.
- Mit einer Leuchtweste wird die Sichtbarkeit bei Nacht zusätzlich erhöht.

Aus einer Meldung des bfus

## Todesfälle Oktober 2019

02. **Blum, Walter**, von Bilten GL, geboren am 29. November 1934, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 3.
03. **Pjanic, Serif**, von Oberriet-Eichenwies SG, geboren am 27. August 1996, wohnhaft gewesen in 9463 Oberriet, mit Aufenthalt in Wittenbach, Stiftung Kronbühl.
09. **Jasny, Dorothea**, genannt Thea, von Mühlehorn GL, geboren am 06. November 1946, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Bruggwiesen 5.
22. **Eberle, Marco Josef**, genannt Markus, von Häggenschwil SG, geboren am 11. Mai 1945, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Grüntalstrasse 6.
23. **Koster, Anton Josef**, von Appenzell AI, geboren am 12. März 1935, wohnhaft gewesen in St. Gallen, mit Aufenthalt in Wittenbach, obvita, Bruggwaldstr. 51, 9008 St. Gallen.
28. **Walser, Elsa**, von Wald AR, geboren am 29. September 1921, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Lachen 2.

29. **Neuburger, Alfons**, deutscher Staatsangehöriger, geboren am 25. März 1939, wohnhaft gewesen in Gaiserwald, 9032 Engelburg, mit Aufenthalt im Alterszentrum Kappelhof, Wittenbach.

29. **Egger geb. Eigenmann, Klara Berta**, von Eggersriet SG, geboren am 07. November 1925, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.

31. **Gasser geb. Flückiger, Erna**, von Gallenkirch AG, geboren am 29. August 1931, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Blumenstrasse 3.

Bestattungsamt Wittenbach

## Tageskarten GA-Flexi

### Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

### Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet ([www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch) – Politik | Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

### Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

### Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrmin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

### Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office

## Liste der betriebenen Prämienzahler

Obligatorisch krankenversicherte Personen, die ihrer Prämienpflicht trotz Betreuung nicht nachkommen, werden ab 1. Januar 2015 im Kanton St.Gallen auf einer Liste erfasst.

Die Aufnahme auf die Liste hat zur Folge, dass der Krankenversicherer die Leistungen aufschiebt. Diese Leistungssistierung erfasst jene Leistungen, die während der Dauer dieses Aufschubs erbracht werden – mit Ausnahme von Notfallbehandlungen. Die Beurteilung, ob eine Notfallsituation vorliegt, entscheiden die Leistungserbringer. Keine Leistungssistierung erfolgt für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr und für Beziehende von Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen.

Der Eintrag auf der Liste wird gelöscht:

- mit dem Eintritt in die finanzielle Sozialhilfe
- mit der Ausrichtung von Ergänzungsleistungen
- mit der Meldung des Versicherers über die Begleichung sämtlicher Prämien

Für Fragen zur Leistungssistierung wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Krankenversicherer.



01.2018

**Blättern Sie online im Puls!**  
**[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)**



Wir sind eine engagierte, moderne Spitexorganisation und beschäftigen 22 Mitarbeitende sowie eine Lernende. Wir betreuen in den Gemeinden Wittenbach, Hägenschwil, Muolen und Berg erwachsene Menschen jeden Alters, welche Hilfe und Pflege in ihrem vertrauten Umfeld benötigen.

**Wir suchen ab 1. März 2020 oder nach Vereinbarung eine**

## **PFLEGEHELFERIN SRK**

**Arbeitspensum 40–60%**

**Wir erwarten:**

- Freude am Umgang mit Menschen aller Altersgruppen
- Selbständiges, zuverlässiges Arbeiten
- Flexibilität und Belastbarkeit
- eigenes Auto mit Fahrbewilligung
- wenn möglich IT-Erfahrung

**Wir bieten:**

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- abwechslungsreiche Tätigkeit mit grosser Selbständigkeit
- kollegiale Zusammenarbeit in multiprofessionellem Team

**Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte per Mail an:**

edith.fisch@spitex-regiowittenbach.ch oder per Post an Spitex RegioWittenbach, Frau Edith Fisch, Industriestr. 4, 9300 Wittenbach

Unter der Telefonnummer 071 298 45 47 geben Ihnen Stefanie Berges (Geschäftsleitung) oder Edith Fisch (Leitung Pflege) gerne weitere Informationen.

**OZ Grünau**



## **Referendumsvorlage**

Das Schulparlament hat am Montag, 18. November 2019, an seiner ordentlichen Sitzung dem Budget 2020 zugestimmt.

**Referenden gemäss:**

Art. 12, lit. e der Gemeindeordnung vom 28. Februar 2016

**Gegenstand:**

**Budget 2020**

**Referendumsfrist:**

22. November 2019–3. Januar 2020

**Öffentliche Auflage:**

Oberstufenschule Grünau, Schulverwaltung  
Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach

**Quorum für das Zustandekommen**

**eines Volksbegehrens:**

400 Unterschriften (Art. 13 Gemeindeordnung)

Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und der Gemeindeordnung sowie sachgemäss nach dem kantonalen Gesetz über Referendum und Initiative.

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist der Oberstufenschule Grünau, Schulverwaltung, Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach, einzureichen.

Das detaillierte Budget kann auf unserer Homepage [www.ozgruenau.ch](http://www.ozgruenau.ch) eingesehen werden.

Regionale Oberstufenschulgemeinde Grünau

## Einblick in den MNU-Unterricht



Im Sommer 2019 bekamen wir, unsere MNU-Klasse bei Herrn Simon Jung, den Auftrag, eigene Projekte zur Biodiversität durchzuführen. Von der Planung bis zum Erledigen der abschliessenden Details. Weil unsere Ideen zu den Projekten in der Klasse stark variierten, erarbeiteten wir unsere Projekte in Zweier- und Dreiergruppen. Unsere Projekte gingen vom Reinigen und Erneuern des schuleigenen Teichs, Gehäuse für Ohrwürmer und andere Käfer, Vogelhäuser bis hin zu einem eigenen Kräuterbeet für unseren Hauswirtschaftsbereich. Wir tun also nicht nur Gutes für unsere Umwelt, in der wir und unsere Kinder aufwachsen werden, sondern auch für unsere Schule. Da wir noch zu jung sind, uns politisch für die Biodiversität einzusetzen, können wir wenigstens praktisch einen Beitrag zum Erfolg leisten. Um etwas Gutes für die Umwelt zu tun, müssen Sie nicht unbedingt Ihren Werkzeugkasten auspacken oder viel Geld ausgeben. Im Gegenteil, Sie sparen sogar. Nur schon das Wasser während dem Zähneputzen auszuschalten, oder das Licht nicht anlassen, wenn man nicht im Raum ist, hilft dabei, unsere Umwelt zu schonen. Bei [www.wwf.ch](http://www.wwf.ch) unter dem Themenbereich nachhaltig leben, finden Sie noch einige Tipps wie Sie nachhaltiger leben können.

Text und Bild: Sara Bölli, 3. Oberstufe

## Vereinsmitteilungen

### Akkordeonorchester Wittenbach

Das letzte Jahreskonzert nach 30 Jahren. Am kommenden Sonntag, 24. November 2019, lädt das Akkordeonorchester Wittenbach zum letzten Jahreskonzert in die Aula Grünau ein (Beginn 16.00 Uhr). Der vor 30 Jahren gegründete Verein bleibt weiter bestehen; das gemeinsame Musizieren wird in einfacherem Rahmen weiter gepflegt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch (siehe Inserat).

### Badminton Club Wittenbach

Du weisst noch nicht so recht, ob Badminton etwas für dich ist? Oder dir gefällt Badminton und du möchtest mal ein paar Trainingseinheiten unverbindlich mitmachen? Dann ist ein Schnuppertraining genau das Richtige für dich! Nimm am besten vorher mit uns Kontakt auf, damit wir wissen, dass ein neues Gesicht in der Halle ist. Wenn du noch keinen eigenen Schläger hast, stellen wir dir gerne einen zur Verfügung. Falls du noch Fragen hast, hilft dir unser Juniorenverantwortlicher Thomas Koch gerne weiter. Du erreichst ihn per [kochthomas2002@gmx.ch](mailto:kochthomas2002@gmx.ch) oder per Telefon 079 304 07 78. Interessierte über 18 Jahre wenden sich für eine Trainingsanfrage bitte per [votta@votta.ch](mailto:votta@votta.ch) an unseren Präsidenten Semi Votta.

### Etwas\* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchengzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen. Öffnungszeiten: 13.45–16.45 Uhr. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

### Guggenmusik Moschtoniker

Save the Date! Maskenball Wittenbach findet am 21. Februar 2020, um 19.00 Uhr, im OZ Grünau Wittenbach, statt. Mit dem Motto: Zoo

### Help Wittenbach

26. November: 16–21 Uhr, Weihnachtsmarkt

### IG Schloss Dottenwil

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch) / [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) / Tel. 071 298 26 62; Restaurant: Sa, 14–23 Uhr – kann ab 20 Uhr geschlossen sein / So, 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum und Remise; Sonderausstellungen im Nebengebäude: «Rückblick auf 20 Jahre IG Schloss Dottenwil und 475 Jahre Schloss Dottenwil»; Kellergalerie: Ausstellung – «Zeichneri» – 4 junge Kunstschaaffende – Thomas Zuberbühler, Hannah Raschle, Adrian Rast, Anna Menzi, bis 8.12.19; Schloss:



Sa, 23.11.19, 18 Uhr, Rock'n'Rumba mit den Lido Boys, kombiniert mit Kulinarischem aus Italien (Beatrice Straub & Team), Reservation 079 769 68 20 (C. Vender).

#### **Line Dance Wittenbach**

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger, 19.30–20.30 Uhr; Fortgeschrittene, 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub, 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: [www.linedance-wittenbach.ch](http://www.linedance-wittenbach.ch)

#### **Männerchor Kronbühl-Wittenbach**

1. Dezember 2019, 18.30 Uhr, Teilnahme Adventssingen, Zentrumsplatz Wittenbach. 14. Dezember 2019, Weihnachtsessen mit Partnerin, Rest. Sonnenrain, Wittenbach

#### **Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 21.11.: ab 19.30 Uhr Anlagebau und Vorbereitungsarbeiten auf den Tag der offenen Tür (kein Fahrbetrieb)

#### **Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach**

Mit dem «Hallelujah» von Händel verleihen wir dem Konzert vom 8. Dez. festliche Noten, desgleichen mit der Suite «Nun freuet euch!» nach Bach und Händel und der Hymne über die Schönheit der Erde von John Rutter. Einen exotischen Akzent setzen diesmal die asiatisch inspirierten Stücke Yama Midori und Naga Parbat. Lassen Sie sich überraschen! Details ersehen Sie auch aus unserem Inserat.

#### **Ornithologischer Verein**

Samstag/Sonntag, 23./24. November 2019, Ausstellung Rorschacherberg; Samstag/Sonntag, 30.11./1.12.2019, Ausstellung Bottighofen TG; Samstag, 7. Dezember 2019, ab 19.00 Uhr, Chlausabend mit Lottomatch, Restaurant Adler, Bernhardtzell; Samstag/Sonntag, 14.12./15.12.2019, Ausstellung Wattwil; Samstag/Sonntag, 28.12./29.12.2019, Ausstellung Gais

#### **Pfadi Peter und Paul**

Hast du auch Lust, Pfadiluft zu schnuppern? Dann melde dich bei: [al@pfadipeterpaul.ch](mailto:al@pfadipeterpaul.ch) Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

#### **Repair Café**

Samstag 30. November von 10.00 bis 12.30 wird an der Dorfstrasse 17 genäht, gebohrt und gelötet. Du wirst von erfahrenen Profis angeleitet und profitierst von kostenlosem Fachwissen und passendem Werkzeug beim Reparieren defekter Gegenstände (Haushaltgeräte, Werk- & Spielzeuge, Elektronik...). Bezahlt müssen lediglich Ersatzteile. Unser Team von Freiwilligen freut sich auf weitere Unterstützung. Dieses Mal auch mit Schenktisch für das was bei dir überflüssig geworden ist und dennoch noch in gutem Zustand ist. Auskunft 071 298 27 74; Zusammen beleben wir eine Kultur des Reparierens und des Miteinander-Füreinander.

#### **Samariterverein Wittenbach**

Montag, 2. Dezember: 20–22 Uhr, Innere Organe

#### **Schützengesellschaft Wittenbach**

Samstag, 23. November 2019, Klausschiessen, Amriswil Abfahrt: OZ Grünau (Kiesplatz), 10.00 Uhr

#### **Verkehrsverein Wittenbach**

27. Wittenbacher Weihnachtsmarkt am 26. November an der Dorfstrasse. 80 Aussteller und ein tolles Rahmenprogramm erwartet die Besucher von 16.00–21.00 Uhr. [www.verkehrsvereinwittenbach.ch](http://www.verkehrsvereinwittenbach.ch)

#### **Spielgruppe Werkstöbli**

Wittenbacher Weihnachtsmarkt von Dienstag, 26.11.: Info an alle langjährigen kleinen und grossen Kaffistöbli-Gäste, Aus organisatorischen Gründen findet dieses Jahr leider kein Kaffistöbli statt. Dafür darf ich euch mit einer kleinen Delegation vom Liechtensteinischen Panflötenchor mit ein paar Panflötenklängen in die kommende Adventszeit einstimmen. Vielen Dank für das Verständnis. Liebe Grüsse, Conny Forrer

#### **VBC Wittenbach**

Nächste Heimspiele: 23. November 14 Uhr Herren 1 (3. Liga) – Rheno Volleyball; 16 Uhr Damen; 1 (1. Liga) – VBC Andwil-Arnegg; 18 Uhr Damen 2 (4. Liga) – Pallavolo Kreuzlingen

## Evangelisch

[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.ju-ki.ch](http://www.ju-ki.ch)  
[www.youngpower.ch](http://www.youngpower.ch)



### Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag



**Sonntag, 24. November 2019**

#### Musikalische Umrahmung:

Cornelia Leng, Orgel/Klavier  
Tabea Kämpf, Viola

In diesem Gottesdienst werden wir der Verstorbenen gedenken, ihre Namen verlesen und für sie ein Licht anzünden.

Wir heissen Sie herzlich willkommen!

#### Violakonzerte 2019

**Orchesterverein Rorschach**

**Samstag, 23. November, 17 Uhr,**  
evangelische Kirche Vogelherd, Wittenbach SG

**Eintritt frei, Kollekte**

**Johann Sebastian Bach, 1685–1750**

Gavotte 1 und 2 in D-Dur,  
aus der 3. Orchestersuite BWV 1068  
«Kunst der Fuge», Nr. 1, BWV 1080

**Johann Christian Bach, 1735–1782**

«Adagio molto espressivo» aus dem Violakonzert in c-Moll

**Arcangelo Corelli, 1653–1713**

Concerto grosso, Op. 6, Nr. 6,  
in F-Dur Adagio – Allegro – Largo – Vivace

**Carl Stamitz, 1745–1801**

Violakonzert, Op. 1, in D-Dur  
Allegro – Andante moderato – Rondo

**Peter Heidrich, \* 1935**

Fünf Variationen über ein sehr bekanntes Thema:  
J.S. Bach, J. Haydn, J. Strauss, Ragtime, Tango

**Jakob Diblik, Viola; Markus Lang, Leitung**

Adventskonzerte 2019  
Turn Your Radio On!  
Gospelchor Wittenbach  
Sonntag, 1. Dez., 17:00 Uhr  
Wittenbach, evang. Kirche Vogelherd  
Eintritt frei - Kollekte  
www.gospel-wittenbach.ch

## Donnerstag, 21. November 2019

- 09.30 Uhr **«Rägeboge»** Mütter- und Kleinkindertreff
- 12.00 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**
- 19.00 Uhr **Ensemble Calmando**, Heiligkreuz

## Freitag, 22. November 2020

- 06.30 Uhr **Morgengebet** im KIZ
- 18.30 Uhr **Jugendgruppe «Sessophas»** im KIZ

## Samstag, 23. November 2020

- 13.30 Uhr **Jungschar Wittenbach** im KIZ
- 17.00 Uhr **Violakonzert** s. Anzeige

## Sonntag, 24. November 2020

- \*10.00 Uhr **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag** s. Anzeige, Leitung: Pfrn. B. Mittelbach, Fahrdienst: Herr W. Wismer, Tel. 071 298 21 58

## Montag, 25. November

- 14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd
- 19.45 Uhr **Gospelchor-Probe**

## Dienstag, 26. November

- 12.00 Uhr **Lismi-Träff** im KIZ Spezial

## Mittwoch, 27. November

- 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung
- 19.30 Uhr **Coro Veloce**, Heiligkreuz

## Donnerstag, 28. November

- 12.00 Uhr **Mittagstisch**: Anmelden bis Di an Ueli Bächtold, Tel. 071 298 40 13, ueli.baechtold@tablat.ch
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**
- 19.00 Uhr **Coro Calmando**, Heiligkreuz

### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	B. Mittelbach	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Gemeinde

# PULS

## «Die Werbe-Plattform der Region!»



### Verteilgebiet Gemeindepuls Wittenbach

Der PULS wird an alle Haushalte, Firmen, und Postfächer in Wittenbach, Kronbühl sowie Bernhardzell, Muolen, Häggen-schwil, Lömmenschwil, Freidorf und Berg, Heiligenkreuz und Langgasse verteilt.

Auflage 6975 Exemplare

**«Holten Sie sich die aktuellen Mediadaten auf [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)»**

### Inserate-Verkauf

Maxsolution GmbH  
 Burggraben 24, 9000 St.Gallen  
 Telefon 071 222 76 36  
 Fax 071 222 76 40  
 info@maxsolution.ch  
 www.maxsolution.ch

## Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch  
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



## Was ist kirchliche Sozialarbeit?



In der täglichen Arbeit begegnet mir immer wieder die Frage, was der Unterschied zwischen staatlich oder sonstig organisierter sozialer Arbeit und kirchlicher Sozialberatung ist. Folgende Stichworte sollen einen kurzen Überblick geben:

- Staatliches Handeln unterliegt dem Recht, welches Basis des Rechtsstaats ist. Diakonisches, kirchliches Handeln ist dem Menschen verpflichtet, der direkt vor uns steht. Beides soll sich gegenseitig ergänzen, also nicht konkurrenzieren.
- Der kirchliche Sozialdienst wirkt subsidiär, also ergänzend zu allen anderen Leistungen (z.B. zum Sozialamt der Gemeinde oder zur Pro Senectute).
- Religiöse Themen sind nicht immer Inhalt in Klientengesprächen, sie werden aber öfters in Krisensituationen zum Thema.

Nebst Gottesdiensten, Religionsunterricht, Jugendarbeit usw. hat die Kirche einen klaren Handlungsauftrag. Es soll nicht nur vom Guten gesprochen werden, es soll auch eine konkrete Handlung daraus folgen. Dies nennt sich dann Diakonie.

Katholischer Sozialdienst Alte Konstanzerstrasse  
Sonja Langenegger

### Brot & Wein



#### Gottesdienst für jungi Erwachseni

«für en guete Übergang i die neu  
Woche», Sonntag, 24. November,  
St. Konrad  
Gottesdienst 19.30 Uhr  
Lounge ab 18.15 Uhr und noch  
em Gottesdienst

CHILL – TALK – PRAY

### Frauengemeinschaft

Am Mittwoch, 4. Dezember, besuchen wir den **Chläusler Markt** in Appenzell. Wer möchte, kann zusätzlich den Appenzeller Alpenbitter-Shop besichtigen. **Nichtmitglieder sind auch herzlich willkommen.**

**Treffpunkt:** 12.20 Uhr am Bahnhof Wittenbach (Billet bitte vorher selber lösen, Appenzell retour via St.Gallen)

**Retourfahrt:** ca. 19 Uhr ab Appenzell

**Anmeldung:** Bis spätestens Montag, 2. Dezember, bei Bernadette Hug, Telefon 071 298 41 81 / 079 468 37 29, oder E-Mail: bernahug@bluewin.ch

Auf diesen adventlichen Nachmittag mit Euch freuen wir uns sehr.

Der Vorstand

### Konzernverantwortungsinitiative

Schweizer Konzerne, welche sich im Ausland weder an die Menschenrechte noch an die Umweltschutzstandards halten, sollen dafür geradestehen. Dies fordert die Konzernverantwortungsinitiative (KoVI).

Eigentlich eine Selbstverständlichkeit! Am 23. November ist schweizerischer Aktionstag. Das Lokalkomitee Wittenbach wird deshalb am Samstag, 23. November, von 08.00–12.00 Uhr auf dem Zentrumsplatz Rede und Antwort stehen. Wenn Sie vorbeikommen und dieses wichtige Anliegen mittragen, danken wir Ihnen schon jetzt.

### Der Samichlaus besucht uns!

Freitag, 6. Dezember, 18–21 Uhr

Für Kinder und Eltern sowie alle Interessierten  
**Ort: Ulrichsheim, Dorfstrasse 16, Wittenbach**

Es freuen sich auf Ihren Besuch:

Sonja Billian, Regula Loher, Isa Kellenberger und Sonja Langenegger

### Vorschau:

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Montag, 9. Dezember, um 12 Uhr

Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich zum Mittagstisch eingeladen, welcher von Mitarbeitenden der kath. Kirche zusammen mit dem Restaurant Sonnenrain organisiert wird. Anschliessend besteht die Möglichkeit zum Verweilen bei Gesellschaftsspielen/Jassen, Kaffee und Kuchen.

**Kosten:** Fr. 15.–  
**Ort:** Restaurant Sonnenrain, Grüntalstrasse 17, Wittenbach  
**Anmeldung:** Bis Donnerstag, 5. Dezember, an Regula Loher, Telefon 078 801 73 78 oder E-Mail: regulaloher@bluewin.ch

Organisiert von: Yvonne Menet, Wirtin Restaurant Sonnenrain; Regula Loher, Seelsorgerin; Sonja Langenegger, kath. Sozialdienst

## Donnerstag, 21. November

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
14.30 Uhr **Verein 60plus** Wittenbach:  
Adventsanlass, St. Konrad  
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich  
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

## Freitag, 22. November

🕒 16.30 Uhr **Wortgottesdienst** mit  
Kommunionfeier, Kappelhof  
19.00 Uhr **Lektorenhöck**, Ulrichsheim

## Samstag, 23. / Sonntag, 24. November – Christkönigssonntag

**Opfer:** Für Seelsorger/innen und Pfarreien  
in Notlagen  
**Gedächtnis:** Berti Baumann-Hug, Ernst  
Baumann, Eugen Gerster

## Samstag, 23. November

8–12 Uhr **Konzernverantwortungsinitiative:  
Standaktion des Lokalkomitees**  
auf dem Zentrumsplatz Wittenbach  
Ab 15.30 Uhr **JAWI Kinonight** in der Aula OZ  
Grünau  
🕒 17.00 Uhr **Wortgottesdienst** mit Kommunion-  
feier in St. Konrad, Gestaltung:  
Christian Leutenegger

## Sonntag, 24. November

🕒 09.00 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Ge-  
staltung: Pfarrer Hermann Müller  
🕒 09.30 Uhr **Wortgottesdienst mit Kommu-  
nionfeier** in St. Ulrich, musikalisch  
begleitet vom Kirchenchor, Gestal-  
tung: Christian Leutenegger

Anschließend bereitet Thekla Keller den  
Kirchenkaffee  
🕒 10.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**  
und Vorstellung der Firmlinge,  
Gestaltung: Alexander Burkart und  
Pater Albert Schlauri  
🕒 19.30 Uhr **«Brot & Wein»**, **Gottesdienst** für  
jungi Erwachsene in St. Konrad,  
Gestaltung: Christian Leutenegger  
und Sonja Billian

## Montag, 25. November

20.00 Uhr **Elternabend Erstkommunion  
2020**, St. Konrad

## Dienstag, 26. November

12.00 Uhr **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum  
Vogelherd  
16.00 Uhr **Wittenbacher Weihnachtsmarkt**  
an der Dorfstrasse

## Mittwoch, 27. November

🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit  
Berechtigung, evang. Kirchenzent-  
rum Vogelherd  
19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

## Donnerstag, 28. November

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad  
17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich  
20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Handy-Nr. des Seelsorgeteams:  
077 479 56 87

#### Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65  
c.leutenegger@altkon.ch

#### Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

#### Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70  
s.langenegger@altkon.ch

#### Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

#### Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

## Schützenabend im Erlenholz

■ Schützengesellschaft Wittenbach



Schön geschmückt, gut moderiert, fein gekocht und hervorragend organisiert. Nach einer herzlichen Begrüssung der Wittenbacher Schützenfamilie und des neuen Gemeindepräsidenten von Wittenbach, Oliver Gröble, führte Schützenpräsidentin Sandra Altherr durch den Abend. Der Jahresrückblick im Vereinsgeschehen zeigte, dass die SG Wittenbach auch im Jahre 2019 viele Schützenfeste mit Podestplätzen abschliessen konnte. Höhepunkt war dieses Jahr der Besuch des Kantonalen in Freiburg, wo sich die Wittenbacher im 15. Rang von 278 Teilnehmenden ausser Kantonalen Sektionen klassieren konnten. Nach dem feinen Nachtessen wurden die erfolgreichen Schützinnen und Schützen und die Jungschützen geehrt. Gespannt warteten alle Aktiven auf die Wertung in der Jahresmeisterschaft sowie in der B-Meisterschaft. Vereinsmeister in der Jahreswertung (Resultate von Schiessen auf die A- und B-Scheibe) wurden Bollhalder Roman. Als B-Meister (Schiessen vorrangig auf die B-Scheibe) wurde Kellenberger Bruno, der auch den alljährlich am Endschiessen durchgeführten Vereinscup gewann. Diesmal mit knappen 12 Punkten Vorsprung auf die Präsidentin. Es folgten die Rangverkündigungen der einzelnen Stiche, bei denen Käse, Fleisch und Bares zur Auswahl stand. Ein weiterer Höhepunkt war wiederum der durch «Mister Schützenabend» Rolli Reis und vielen weiteren Helfern zusammengestellte Gabentempel für den Gabenstich. Früchtekörbe, Gutscheine, Kaffemaschinen, Staubsauger oder sonst ein nützlicher Artikel warteten auf deren Gewinner. Den vielen grosszügigen Sponsoren sei an dieser Stelle zu danken, so die Präsidenten. Ohne deren Unterstützung wäre ein so vielfältiger Gabentempel kaum möglich. Für Unterhaltung sorgte «Tony Live» aus Arbon, bis kurz vor Mitternacht die beliebte, mit ausgewählten Preisen bestückte Nietenverlosung über die Bühne ging. Alle freuten sich am bestens organisierten, geselligen Abend unter Schützen und Freunden der SG Wittenbach. Ausführliche Ranglisten unter [www.sg-wittenbach.ch](http://www.sg-wittenbach.ch)

Text und Bild: ph.

## Schüler-Handball-Turnier 2019

■ HC Rover Wittenbach



Bereits zum 37. Mal durften wir am 16. und 17. November das Schüler-Handball-Turnier in Wittenbach auf die Beine stellen. 31 (!!) teilnehmende Teams bedeuteten einmal mehr neuer Teilnehmerrekord. Wiederum nahmen Kids aus den Gemeinden Wittenbach, Bernhardzell, Häggenschwil, Freidorf und Roggwil daran teil. Am Samstag spielten die 5.–6.-Klässler um die begehrten Medaillen und am Sonntag ging es dann bei den Kleineren zur Sache.

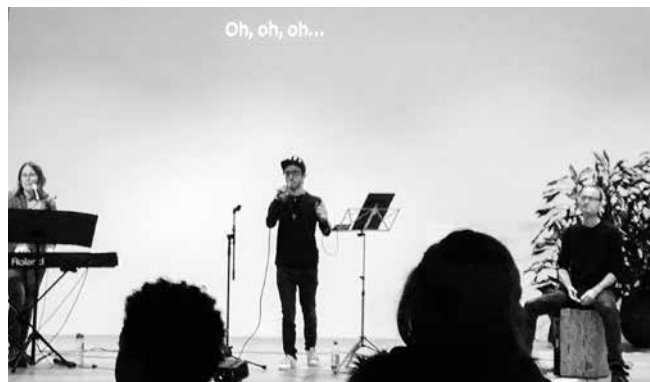
Viele der Teams setzten prima um, was sie in den zuvor von uns angebotenen Trainings während der Schulturnstunde gelernt hatten. Da wurde eifrig um den Ball gekämpft, schöne Tore geschossen, übers Feld gesprintet und viel gejubelt und gelacht. Größere Verletzungen blieben trotz viel Körperkontakt glücklicherweise aus und kleinere Blessuren konnten sofort behandelt werden. Am Sonntagabend um 16.15 Uhr endete dann ein spannendes und für die Kids tolles Schülerturnier mit der Rangverkündung vor ihren Familien, Freunden und Bekannten. Jedes der Kids erhielt eine hochwertige Trinkflasche, gesponsert vom diesjährigen Hauptsponsor des Turniers, der acrevis Bank St. Gallen AG. Einmal mehr hoffen wir vom HC Rover Wittenbach, positive Werbung für unseren Verein und für den Handballsport gemacht zu haben. Den zahlreich erschienenen Mamis und Papis ein herzliches Dankeschön für die Kuchenspenden für unser HCRW-Beizli. Wir freuen uns, auch im kommenden Jahr wieder ein spannendes Schüler-Turnier für die Kids zu organisieren. Ziel ist es natürlich, den diesjährigen Teilnehmerrekord nochmals zu toppen! Allen Kids danke fürs Mitmachen und allen Helferinnen und Helfern vielen Dank für euren Einsatz!

Die Gewinner 2019 lauten: 1. – 2. Klasse: 1. Teufelsknaller 2. Fünf Schulblitze 3. 8 Feuerblitze; 3. – 4. Klasse: 1. HC Kronbühl 2. Die 7 Handballer 3. Schuelblitz; 5. – 6. Klasse: 1. Dream Team 2. i nimm di hops 3. HC Häggenschwil

Text und Bild: Mathis Kelemen

## Church Night

■ Evangelische und Katholische Kirchgemeinde



Am Samstag, 9. November 2019, war es wieder so weit. Bereits zum vierten Mal wurde in der evangelischen Kirche die Church Night durchgeführt. Nach Ankommen und Chillen in der Lounge und an der Bar mit Snacks und «Special ChurchNight-Drink» startete um 20.00 Uhr der Bandgottesdienst. Zum Thema «Lighthouse» gab es verschiedene Inputs. Eindrücklich war die Dialogpredigt zur biblischen Geschichte vom verlorenen Sohn und einige persönliche Statements zum Thema «Was ist mein Leuchtturm?» Die Band «Crosspoint» zauberte mit Worship-Liedern eine grandiose Stimmung in die Kirche und bescherte unvergessliche Momente einmal mehr. Anschliessend blieb die Stimmung super bei Spontan-Karaoke mit Schlussong «We are the world, we are the children, we are the ones to make a brighter day, so let's start giving». Ein Riesendankeschön allen, die mitgeholfen haben, besonders auch allen jungen Menschen, die seit Wochen für die Church Night im Einsatz waren! Einfach wow!!! Herzlichen Dank auch der Landi Wittenbach für das grosszügige Sponsoring der Getränke! Organisiert wurde die Church Night von der Jugendarbeit der Evangelischen und der Katholischen Kirchgemeinde.



Text und Bilder: S. Billan

### Advent im Atelier

Fr. 22. Nov. 14:00-19:00  
Sa. 23. Nov. 10:00-14:00  
So. 24. Nov. 10:00-14:00

Jacky Künzler  
Romanshornerstr. 77  
Wittenbach  
(gegenüber Coop Tankstelle)

## JAHRESKONZERT

**Akkordeonorchester Wittenbach**  
Leitung Bernhard Bölli

**Nachwuchsorchester**  
Schüler und Schülerinnen  
der Schule für Musik, Wittenbach  
Leitung Anita Rizzo

**Sonntag, 24. Nov. 2019, 16.00 Uhr**  
**Aula Oberstufenzentrum Grünau**  
Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach

Eintritt frei

### 24h-Service

**Netrag AG**  
**Elektroanlagen**  
Wittenbach 071292 30 60

Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61



VerkehrsvereinWittenbach

**27. Wittenbacher**

# Weihnachtsmarkt

**Dienstag, 26. November 2019**  
an der Dorfstrasse

16.00 - 21.00 Uhr	Öffnungszeiten Marktstände
16.00 - 20.00 Uhr	Attraktives Rahmenprogramm
17.30 - 19.00 Uhr	Samichlaus und Schmutzli (gegenüber Bäckerei Gätzi)

Über 70 Aussteller präsentieren an weihnächtlich gestalteten Ständen Geschenke und andere überraschende Sachen für Gross und Klein.

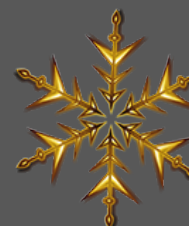
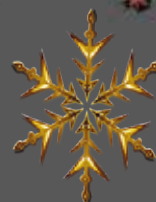
Auch für Speis und Trank ist an verschiedenen Ständen gesorgt.





## Rahmenprogramm

- ab 16.00 Kirche St. Ulrich offen „Ort der Stille“
- ab 16.15 Ballonkünstlerin Corinne
- ab 17.00 Uhr Adventsgeschichten in der Nepomukkapelle (Start jeweils nach Ertönen der Kapellglocke)
- 17.30 Uhr, Alphonduo „RoTo“ (vor der Kapelle)
- 18.15 Uhr, Alphonduo „RoTo“ (vor der Kapelle)
- 18.30 Uhr, Kleingruppe des Liechtensteinischen Panflötenchors (Schulhaus)
- 18.55 Uhr, Jagdhornbläser Hubertus (Schulhaus)
- 19.20 Uhr, united-manicas scottish pipes und drums (Schulhaus)



## Folgende Firmen und Restaurants unterstützen den 27. Wittenbacher Weihnachtsmarkt.

Maschinencenter Wittenbach AG | RF Immo GmbH Wittenbach | Stefan Schnell Gartenpflege Wittenbach  
Pizzeria Arrabbiata Wittenbach | Dorfbäckerei Gätzi Wittenbach | dominik senn tv video hifi Wittenbach  
AXA Christian Arpagaus Wittenbach | Brauerei Schützengarten AG St. Gallen | Landgasthof Adler Bernhardzell  
Restaurant Sonnenrain Wittenbach | acrevis Bank St. Gallen | Keller + Cecchinato St. Gallen  
Maxsolution GmbH St. Gallen | Elektro Bernhardsgrütter AG Wittenbach | Restaurant Isebähnli Bahnhof Wittenbach  
Restaurant Erlenholz Wittenbach | Eigenmann AG Wittenbach | Malerei Gossolt GmbH St. Gallen  
Restaurant Sonnental „Giff“ Wittenbach | Restaurant Landbau Winden | Restaurant Bäche Wittenbach  
Nonna's Chässchnitten Schärer Jvana | Sántis Käserei Linden Wittenbach  
Scheitlin Papier AG Wittenbach | Wildi Malergeschäft GmbH Wittenbach | Walo Bertschinger AG Wittenbach  
Restaurant Hirschen Muolen | Max Schetter AG Wittenbach | Pfister Reisen GmbH Waldkirch  
STUTZ AG St. Gallen Bauunternehmung | Festzeltvermietung Zimmermann Wittenbach

**Der Verkehrsverein Wittenbach dankt allen Sponsoren für Ihre Unterstützung.**



**Mach dich  
auf Instagram  
sichtbar.**

 GEMEINDEPULS

[@gemeindepuls](https://www.instagram.com/gemeindepuls)

## Firmweekend

■ Katholische Kirchgemeinde



Vielleicht braucht es zu Beginn etwas Überwindung, sich auf das Firmweekend mit zwei Übernachtungen einzulassen. Doch im Rückblick ist es immer klar: Es hat sich unbedingt gelohnt.

Vom 8. bis 10. November war die Firmgruppe vom Kurs 2019/20 in Teufen AR.

Fackelwanderung, Glaubens- und Lichterweg zu den vier Firmensymbolen und sieben Sakramenten, Geländespiel, Auseinandersetzung mit der Pfingstgeschichte, Begegnung und Austausch mit einem Flüchtling, Infos zum kirchlichen Sozialdienst... das Programm war vielfältig und bunt. Und dazwischen war viel Zeit zum Schwatzen, Diskutieren, Zusammensein und Spielen... teilweise bis tief in die Nacht hinein.



Text: Christian Leutenegger, Bilder: Cyrill Schöpfer

## Bereit für Adventskonzerte

■ Gospelchor Wittenbach



Das Wochenende vom 9./10. November stand für den Gospelchor Wittenbach ganz im Zeichen der Vorbereitung für die kommenden Adventskonzerte. Obwohl wir das ganze Jahr über für diese Auftritte proben, wird am Übungsweekend in Lindenberg im Allgäu nochmals zwei Tage lang intensiv an den Songs gefeilt, Choreografien werden ausgetüftelt und Texte verinnerlicht. Eine kleine Vorhut reiste bereits am Freitagabend an und verbrachte einen entspannten Abend. Am Samstagmorgen ging es dann für alle los. Nach dem Mittagessen hatten die Solistinnen und Solisten Sonderstunde, derweil die restlichen Chormitglieder etwas freie Zeit geniessen konnten. Doch dann standen wieder Gemeinschaftsproben an, bis nach dem Abendessen. Auch das Zusammenspiel mit der Band klappte wunderbar. Nach so vielen Stunden mit Musizieren hatten wir uns einen gemütlichen Abend mit Spielen und Plaudern in der Gemeinschaft verdient.

Der Sonntag startete nach dem Frühstück mit einem kleinen Input. Danach kamen nochmals die Lieder zum Zug, die noch etwas Verbesserungspotenzial aufwiesen. So konnten wir nach dem Mittagessen schliesslich unser ganzes Programm durchsingen. Müde aber zufrieden und mit einem guten Gefühl fuhren wir dann nach Hause.

Vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieses Wochenendes beigetragen haben. Wir freuen uns auf die beiden Konzerte.

Text und Bild: Erika Menzi

30535



www.dottenwil.ch

Kellergalerie  
bis 8.12.19:  
«Zeichnerei» –  
vier junge Kunst-  
schaffende

Sonntag, 1. Dezember, 10–17 Uhr

### 1. Advent Kerzenziehen mit Pfadi Peter & Paul

Klein und Gross kann sich in der 12-Farben-Kerzenküche vergnügen. Vorweihnachtliche Düfte feiner Speisen, von der Pfadi serviert, laden zum gemütlichen Beisammensein ein.

Eintritt frei  
Auskünfte: 078 684 24 35 (C. Clerici)



Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

# WILDI

MALERGESCHÄFT

Wittenbach St.Gallen  
Hägenschwil

Tel. 071 298 06 74

info@wildi-malerei.ch

www.wildi-malerei.ch

**Treff ● Restaurant Sonntal (Gift)**  
**9300 Wittenbach**

## 5-Liber-Metzgete

Mi, 20.11., ab 17 Uhr  
bis Sa, 23.11., abends geöffnet

30531

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!

## FDP prüft Initiative für «grosse» Einheitsgemeinde

### ■ FDP Wittenbach-Muolen

Parolen für Bürgerversammlung gefasst: Anlässlich ihrer Mitgliederversammlung befasste sich die FDP Wittenbach-Muolen mit den Sachgeschäften der Wittenbacher Bürgerversammlung vom 25. November. Dabei fassten die Anwesenden zu sämtlichen Anträgen des Primar- und des Gemeinderats die Ja-Parole.

Die Schaffung der «kleinen Einheitsgemeinde» ist innerhalb der FDP im Grundsatz unbestritten. Die Diskussionen an der Versammlung drehten sich denn auch nicht um das «Ob», sondern um das «Wie» der Fusion. Die FDP vertritt den Standpunkt, dass sich der Gemeinderat in Bezug auf die Besetzung des Schulpräsidiums künftig nicht selber konstituieren darf. Stattdessen soll der künftige Schulpräsident bzw. die Schulpräsidentin direkt vom Volk gewählt werden und in dieser Funktion dem Gemeinderat angehören. Die

FDP erachtet die nun beantragte Inkorporation jedoch weiterhin in erster Linie als einen Zwischenschritt auf dem Weg zur politisch eigentlich gewollten «grossen Einheitsgemeinde», welche auch die regionale Oberstufenschulgemeinde Grüнау umfassen soll. Im Rahmen der Versammlung wurde ein Antrag formuliert und überwiesen, welcher den Vorstand beauftragt, eine Initiative auszuarbeiten mit dem Ziel, eine Volksabstimmung über die Schaffung der grossen Einheitsgemeinde zu erwirken. Der formelle Beschluss darüber, ob die FDP die Initiative lanciert, wird im Mai 2020 gefasst.

Text: Adrian Schumacher, Präsident FDP Wittenbach-Muolen



**HIRSCHEN**

Restaurant · Bar · Saal · Seminarräume

# Eröffnung

am Donnerstag, 21. November 2019  
in Wittenbach

am Weihnachtsmarkt bereits ab 16 Uhr geöffnet

Telefon 071 298 00 90  
info@hirschensg.restaurant  
hirschensg.restaurant

Öffnungszeiten:

Do – Mo 11 bis 14 Uhr und 17 bis 23 Uhr  
So durchgehend ab 10 Uhr  
Di + Mi nach Vereinbarung

Restaurant Hirschen Wittenbach GmbH  
Dorfstrasse 36  
9300 Wittenbach

## Tabellenerster gegen Tabellenzweiten

■ VBC Wittenbach



Wir waren angespannt. (Unter anderem auch aufgrund der Zuschauer.) Wir wollten unbedingt den Sieg. Wir wussten aber auch, dass Winti sehr stark ist. Deshalb haben wir letzte Woche mal wieder zwei Mal trainiert. Also zum Spiel. Es war ein eher schlechtes Spiel. Die Angespanntheit war auf beiden Seiten zu sehen. Und diese Angespanntheit bremste uns. Wir bewegten uns zu wenig, die Bälle landeten neben uns und wir spielten ungenau. Also, der Kondiparcours macht uns langsam, Erkenntnis des Abends. Machen wir nicht mehr.

Auch unser Service erzielte nicht die gewünschte Wirkung. Aber trotzdem ging der 1. Satz irgendwie mit 25:22 an uns. Wahrscheinlich machten wir einfach weniger Fehler als Winti. Und der Schiri war auch ein bisschen mehr für uns. Im 2. Satz waren wir 5 Punkte hinterher. Timeout, Marc verlangte wieder ein disziplinierteres Spiel. Leslie trieb uns an und so sind wir wieder an Winti rangekommen. Wir vermuten, dass das Netz zu hoch war, auf jeden Fall, schenkte uns Winti mehr Punkte, als wir ihnen Geschenke machten. 2. Satz 25 zu 20 gewonnen.

Auch der 3. Satz konnte nichts mehr reissen. Unser Spiel wurde nicht besser. Aber trotzdem haben wir irgendwie gewonnen. 25:22.

Resultate: VBC Wittenbach Damen 4.Liga - Volley Goldach 2, 0:3 (23:25, 19:25, 23:25); VBC Witenbach ; Herren 3. Liga – Andwil Arnegg 3, 1:3 (16:25, 20:25, 25:13, 20:25); VC Smash Winterthur – VBC Wittenbach ; Damen 1.Liga, 0:3 (22:25, 20:25, 22:25)

Text und Bild: Janine Sutter



Apéro · 5-Gang-Menü  
Live-Musik mit Pankraz · Feuerwerk

**Pizzeria Restaurant Arrabiata lädt zur Silvesterfeier 2019 ab 19.00 Uhr ein.**

Das Programm finden Sie unter [www.pizzeria-arrabiata.ch/silvester](http://www.pizzeria-arrabiata.ch/silvester) oder schauen Sie bei uns persönlich vorbei.

Tischreservationen nehmen wir unter Tel. 071 290 01 83 oder per E-Mail [jp@pizzeria-arrabiata.ch](mailto:jp@pizzeria-arrabiata.ch) entgegen.

Das Arrabiata-Team freut sich auf ein gemeinsames Feiern.

Jeannette & Pankraz Kapeller  
mit Team

Pizzeria  
**Arrabiata**

Im Zentrum 2b · 9300 Wittenbach

30538

**Advent i dä Hofstobä Ladhueb**  
 Geöffnet am 1./8./15./22. Dezember  
 Ab 11 Uhr bis 19 Uhr  
 Auf Ihren Besuch freut sich, Fam. Räss Lömmenschwil

Musikgesellschaft  
Konkordia  
Wittenbach

**Konzert  
im Advent**

Sonntag, 8. Dezember, 17.00 Uhr  
Kirche St. Konrad, Kronbühl

Werke u.a. von John Rutter, G.F. Händel,  
A. Lortzing, eine Mitsing-Suite  
und zwei asiatische Titel.

Eintritt frei – Kollekte

## Formate & Preise

**1/1 Seite**  
sw: Fr. 594.–

**3/4 Seite**  
sw: Fr. 473.–

**10/16 Seite**  
sw: Fr. 407.–

**1/2 Seite**  
sw: Fr. 341.–

**6/16 Seite**  
sw: Fr. 258.–

**5/16 Seite**  
sw: Fr. 225.–

**1/4 Seite**  
sw: Fr. 182.–

**3/16 Seite**  
sw: Fr. 155.–

**1/8 Seite**  
sw: Fr. 110.–

**1/16 Seite**  
sw: Fr. 66.–

Gemeinde  
**PULS**

**Mediadaten mit Formate,  
Preise farbig und Rabatte:  
[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)**

Kontakt: [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch) oder  
Tel. 071 222 76 36

[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

## Mediadaten 2019

**Datenanlieferung**  
Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch).

**Formate und Preise**  
erhalten Sie unter [www.gemeindepuls.ch/inserat](http://www.gemeindepuls.ch/inserat) oder per Telefon 071 222 76 36.

Gemeinde  
**PULS**

### Ausgaben 2019

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
48	KW 48	Di 26. Nov.	Do 28. Nov.
49	KW 49	Di 3. Dez.	Do 5. Dez.
50	KW 50	Di 10. Dez.	Do 12. Dez.
51/52	KW 51/52	Di 17. Dez.	Do 19. Dez.

## Winzerfest im Schloss Dottenwil

IG Schloss Dottenwil



Mit viel Freude und grossem Engagement haben die Reblüt den Abschluss des Winzerjahres 2019 am Wochenende vom 9. und 10. November gefeiert. Viele Freunde des Rebbergs strömten ins Schloss Dottenwil und genossen den Reblüt-Wein zusammen mit einem feinen Essen. Bei interessanten Gesprächen und viel Spass konnten die Gäste auserlesene Weine vom Jahrgang 2004 bis 2018 degustieren. Erstmals wurde am Winzerfest eine limitierte Anzahl Flaschen Verjus sowie selbstgemachte Artikel aus dem Schlosskräutergarten angeboten. Verjus wird durch das Auspressen unreifer Trauben erzeugt und kann in der alltäglichen Küche als Ersatz für Zitronensaft oder Essig eingesetzt werden. Verjus ist dabei deutlich milder als Essig. Die Reblüt danken allen Gästen für ihren Besuch und das rege Interesse an den Produkten vom Rebberg. Nächstes Jahr wird das Winzerfest am 14. und 15. November stattfinden.




Text und Bilder: Urs Tobler

30541



**Rest. Sonne**  
**Metzgete-Buffer**  
à discrétion Fr. 31.50  
**Mi, 27. November bis So, 1. Dezember 2019**  
Wir servieren auch Tellerservice!  
Reservation erwünscht 079 884 67 64  
Unterlören 1 9300 Wittenbach




Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre Spende in der Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität für blinde und sehbehinderte Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7



obvita  
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)  
9008 St.Gallen | [www.obvita.ch](http://www.obvita.ch)

## Der Samichlaus kommt!

Wie in den vergangenen Jahren durch den KAB will der Feuerwehr-Verein die Tradition des Nikolausbesuches bei Familien in unserem Gemeindegebiet weiterführen

**Falls Sie am 6. oder 7. Dezember einen Besuch des Nikolaus und seines Begleiters wünschen, melden Sie sich bitte bis zum 24. November bei uns.**  
[st.nikolaus@fwwh.ch](mailto:st.nikolaus@fwwh.ch)



30539

## IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung  
Online [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

### Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage  
Petra FÜRER, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40  
[info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr  
Alexander FÜRER, Tel. 071 222 76 36

### Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, [www.maxsolution.ch](http://www.maxsolution.ch)  
Administration, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch), ISSN 1660-0444

### Titelbild

Gemeinde Wittenbach

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: [www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch).

### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach  
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, [ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch)  
[www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)



## Adventfenster

Fami Wittenbach

Mo	2.12.	Familie Hengartner, Hohenstr. 13
So	8.12.	Familie Eberle, Linden 6
Di	10.12.	Schulheim Kronbühl, Romanshornestr. 6
Mi	11.12.	Familie Maer, Mittlere Bettenwiesenstr. 21
Do	12.12.	Familie Oddison, Betten 9
Sa	14.12.	Familie Tanner, Linden 20
So	15.12.	Familie Hollenstein, Vordere Bettenwiesenstr. 24
Mi	18.12.	Familie Rohner, Mittlere Bettenwiesenstr. 15

Die Fenster öffnen jeweils um 17.30 Uhr  
Die Fami Wittenbach freut sich auf viele kleine und grosse Besucher.



MAXSOLUTION

VORTEIL  
**KIA**  
SEIT  
**25**  
JAHREN +

Mehr Auto fürs Geld  
kia.ch

Gewöhnlich war  
gestern.



**STONIC**

**KIA**  
The Power to Surprise

Kia Stonic ab CHF 21'200.–  
Jetzt auch mit 7-Stufen-Automat DCT!\*

**Grüntal Garage**  
Erwin + Michael Heimgartner  
www.gruental.ch

30560

Bisch au scho däbi  
uf Instagram?

**700**  
Abonnenten

30060

**KURATLI** ✓  
Immobilien-Treuhand

**Urban Kuratli**  
Birkenstrasse 12  
9100 Herisau  
Telefon 071 351 18 90

**Oberstefel**  
9127 St.Peterzell  
Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte des Hauseigentümerverbandes AR  
SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen  
Verwaltungen / Abparzellierungen



30537

Maremonte  
Oliveholz, Antipasti  
und Kochbücher

Roger Zimmermann  
3D-Print auf Filz

Irini  
Schmuck

Trois cubes  
Marmor Kühlsteine,  
Apéroplatten und  
Kerzenständer

Ecocult  
Nachhaltige Produkte  
mit SWI

**De  
sign**

**St.Galler Design  
Weihnachtsmarkt**  
Sa, 23.11.2019  
So, 24.11.2019  
10 bis 17 Uhr

Baumann AG Der Küchenmacher  
St.Leonhardstrasse 78  
9000 St.Gallen

Golden Biscotti  
Handgefertigte  
Anzugsgarnstände

Li Con  
Schals, Taschen  
und Portemonnaies

La boîte de couleurs  
Papiererie zum Verlieben

Einstoffen  
Eye- und Streetwear,  
Schweizer Uhren

Prêt pour moi  
Accessoires aus  
St.Galler Stickerellen


design-weihnachtsmarkt.ch

DER ART  
EINZIG

**Von der Basisstufe bis zur Matura!**

**Informationsabend**  
Dienstag, 3. Dezember 2019, 19.30 Uhr

**Prüfungsvorbereitungskurse**  
für die Aufnahmeprüfungen ins Gymnasium  
und ins Untergymnasium

 **GYMNASIUM  
untere waid**

**Gymnasium Untere Waid**  
9402 Mörschwil, T +41 71 866 17 17  
www.unterewaid.ch

30540